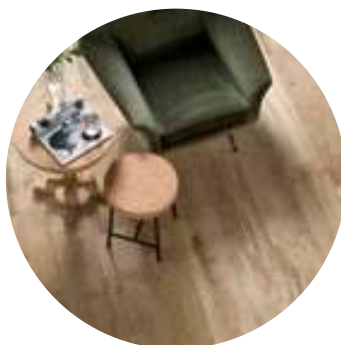


tyle

book

W O O D M A N I A
la mia stanza preferita



W O O D M A N I A
my favourite room

RAGNO 



ivory



honey



caramel



Colors



musk



ash



W O O D M A N I A

A N T I C H E R A D I C I

P E R U N O S T I L E C O N T E M P O R A N E O

Ancient roots for a contemporary style

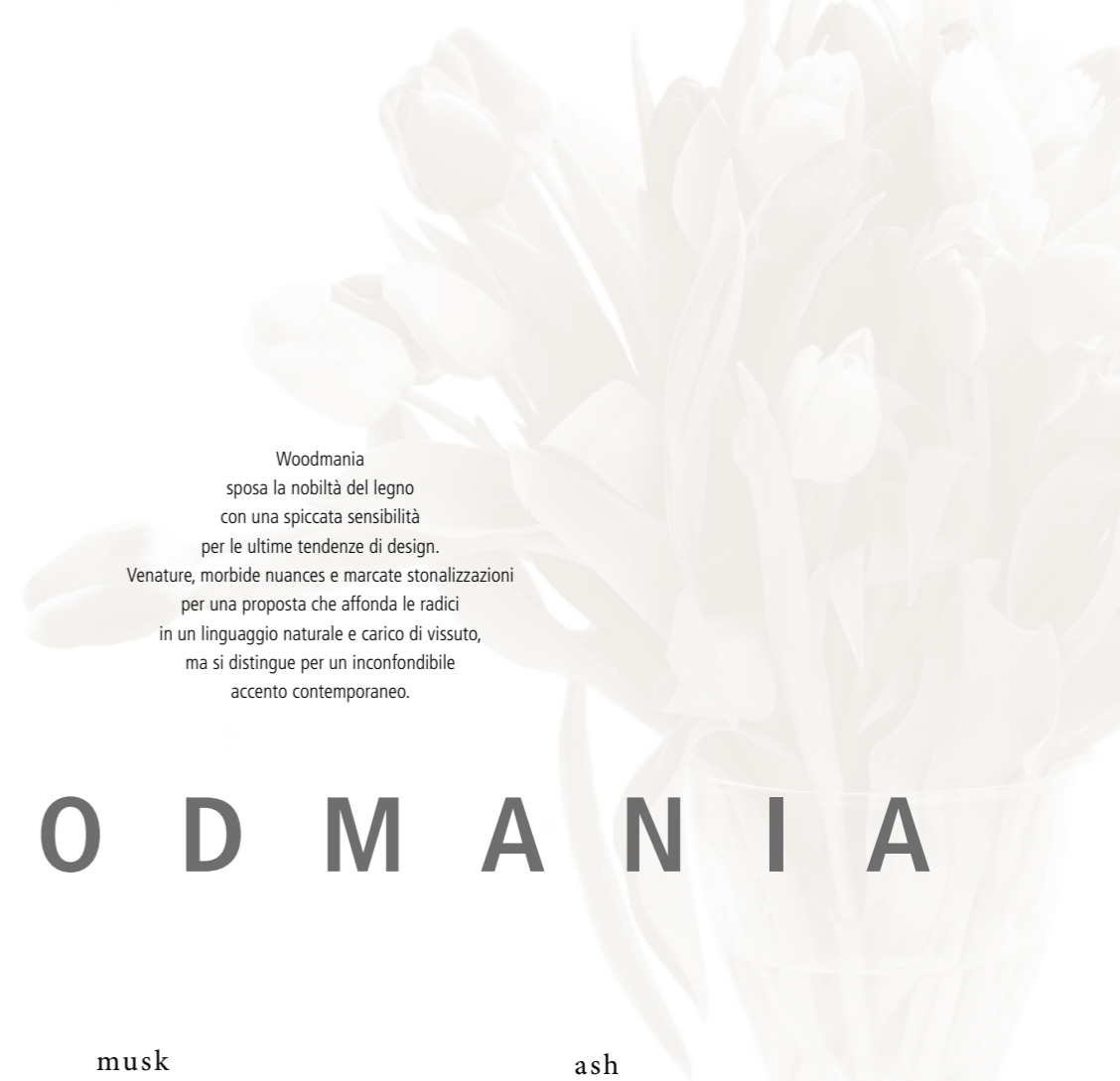
Moderner Stil mit historischen Wurzeln

Des racines anciennes pour un style contemporain

Estilo contemporáneo con raíces antiguas

Старинные корни для современного стиля





Woodmania
 sposa la nobiltà del legno
 con una spiccata sensibilità
 per le ultime tendenze di design.
 Venature, morbide nuances e marcate stonalizzazioni
 per una proposta che affonda le radici
 in un linguaggio naturale e carico di vissuto,
 ma si distingue per un inconfondibile
 accento contemporaneo.

W O O D M A N I A

honey



ivory



caramel



musk



ash



Woodmania blends the nobility of wood with a decided openness to the latest design trends. Vein patterns, soft hues and a large degree of shade variation feature in a product that has its roots in a natural language rich in history, but catches the eye with its unmistakable contemporary touch.

Woodmania verbindet die edle Optik von Holz mit einem feinen Gespür für die neuesten Designtrends. Detailreiche Maserungen, weiche Nuancen und markante Schattierungen beruhen auf einem natürlichen Used-Look mit einem Hauch von Moderne.

Woodmania assimile la noblesse du bois avec un fort penchant pour les dernières tendances design. Des veines, des nuances délicates et des dégradés intenses forment une solution qui plonge ses racines dans un langage naturel et ancestral, mais qui se distingue toutefois par son extraordinaire esprit contemporain.

Woodmania aún la nobleza de la madera con una marcada sensibilidad por las últimas tendencias del diseño. Vetas, suaves tonalidades y evidentes degradaciones cromáticas en una propuesta que hunde sus raíces en un lenguaje natural y lleno de experiencia vital acumulada, pero que se distingue por su inconfundible toque contemporáneo.

Woodmania объединяет благородство дерева с большим вниманием к последним тенденциям дизайна. Рисунки, мягкие оттенки и выраженная неоднородность цветового тона создают предложение, корни которого уходят в натуральность и прошлое, однако оно отличается несравненным современным характером.

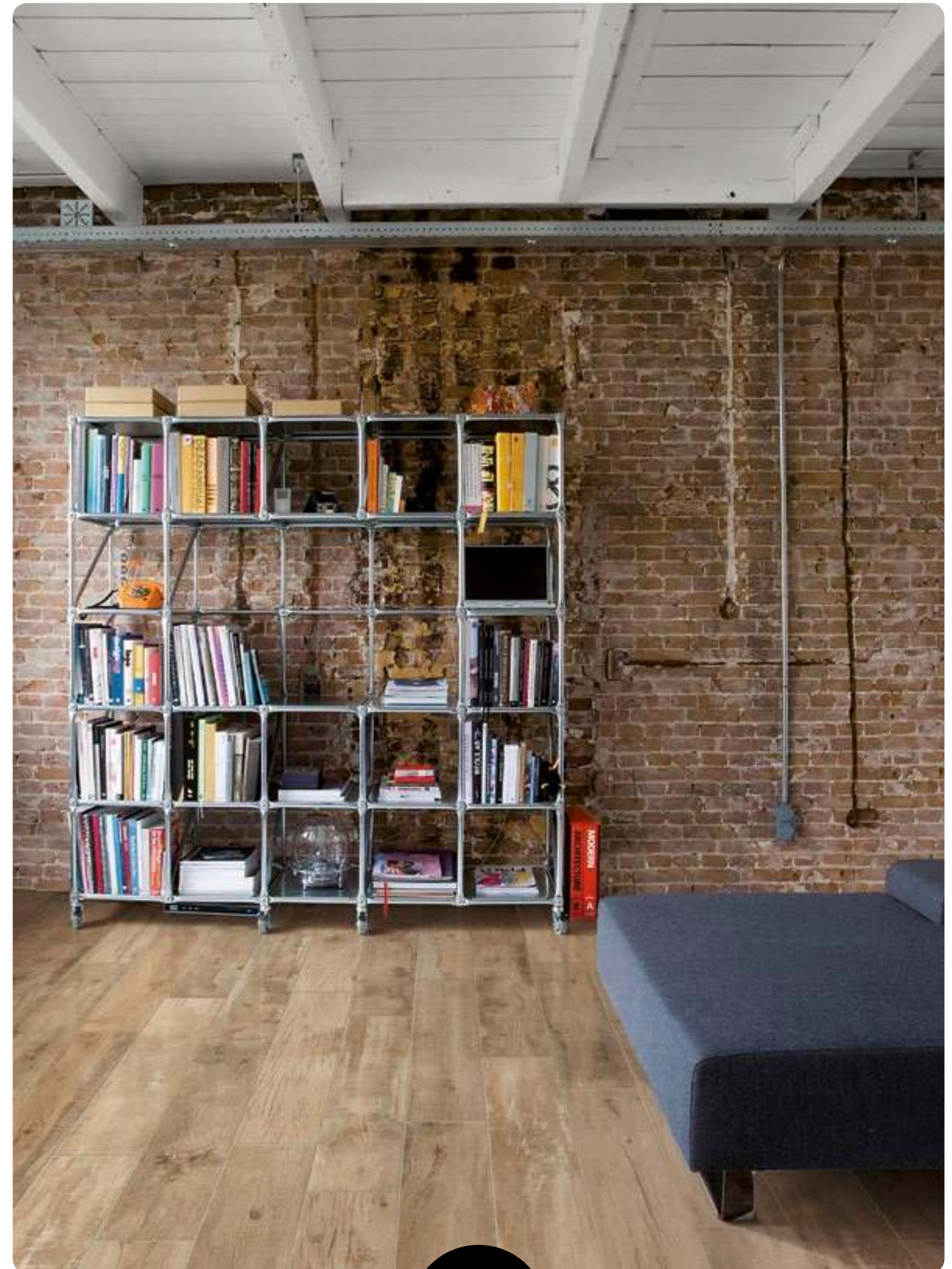
H O N E Y

I dettagli e le imperfezioni del legno creano un legame armonico con arredi e soluzioni caratterizzati da uno stile urbano ed essenziale.



The details and flaws of wood create a harmonic bond with furnishings and design features in a simple, urban style.

Die natürlichen Details und Makel des Holzes fügen sich harmonisch in urbane, minimalistische Stilwelten.





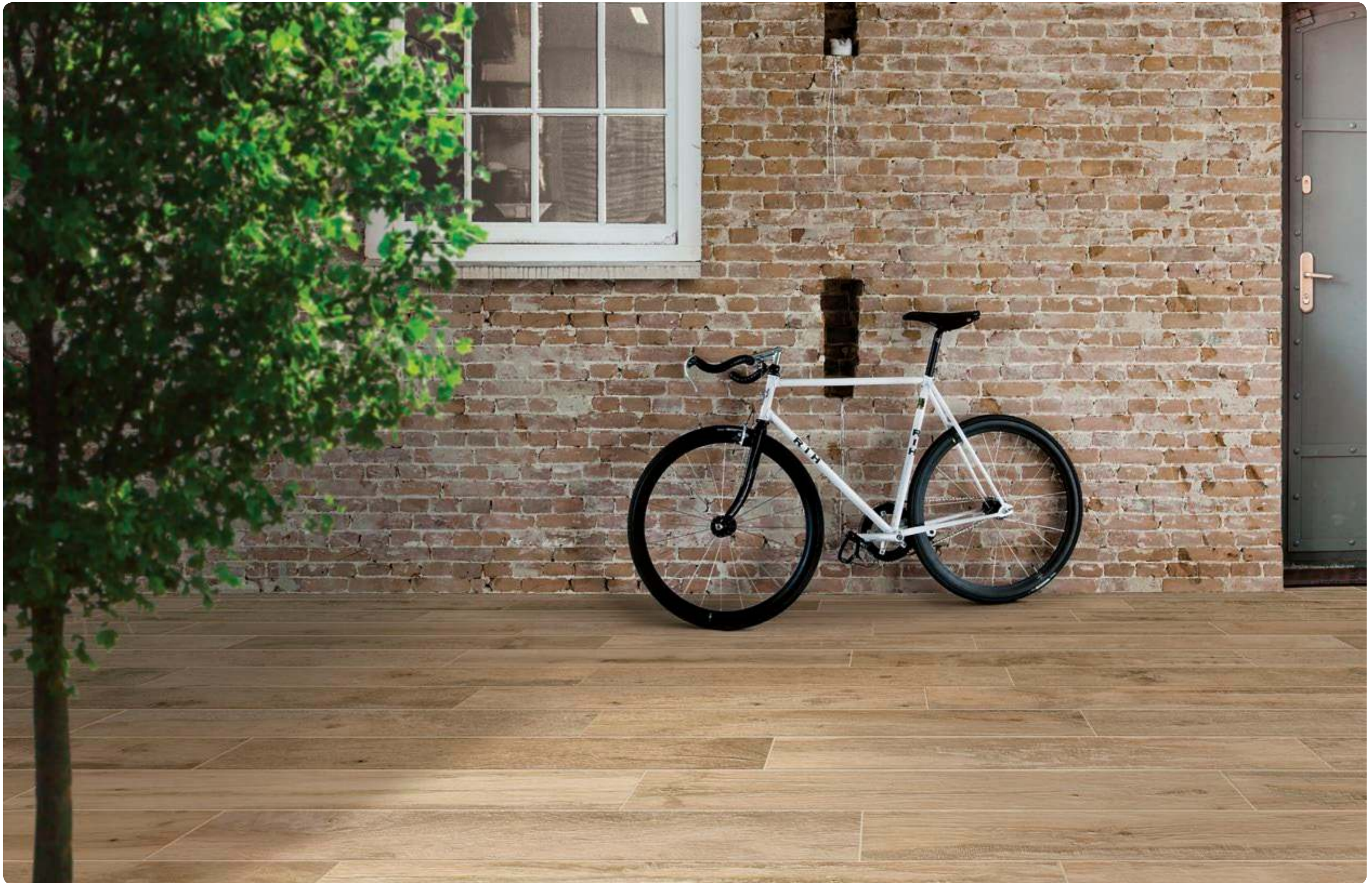
R56A
Woodmania Honey 20x120

H O N E Y

Les détails et les imperfections du bois se lient d'harmonie avec les meubles et solutions caractérisés par un sobre style urbain.

Los detalles y las imperfecciones de la madera crean un vínculo armonioso con decoraciones y soluciones caracterizadas por un estilo urbano y sobrio.

Детали и небольшие пороки дерева создают гармоничную связь с элементами обстановки и с решениями, характеризующимися городским и лаконичным стилем.



R56M
Woodmania Honey Outdoor 20x120

I V O R Y

*Una superficie calda e vissuta
cattura la luce e la restituisce con
morbida naturalezza.*

*A warm, apparently time-worn
surface attracts the light and
reflects it with a natural softness.*

*Behagliche Oberflächen mit
historischem Charme verbreiten
ein weiches, natürliches Licht.*

*Une surface chaude et vécue
emprisonne la lumière, puis
la libère avec une délicatesse
naturelle.*

*Una superficie cálida y llena de
vida capta la luz y la refleja con
suave naturalidad.*

*Теплая, как будто изношенная
поверхность улавливает свет и
снова возвращает его мягким и
натуральным образом.*





R55Z
Woodmania Ivory 20x120

C A R A M E L

Marcate venature e nuance vellutate: forma e materia per un riuscito intreccio tra antico e contemporaneo.

Strong vein patterns and velvety hues: form and matter for a successful blend of ancient and contemporary.

Markante Maserungen und samtweiche Nuancen: Optik und Material verknüpfen Klassik und Moderne auf kunstvolle Weise.

Des veines prononcées et des nuances veloutées : forme et matière pour une alliance triomphante entre ancien et contemporain.

Marcadas vetas y tonalidades aterciopeladas: forma y materia en una lograda síntesis de lo antiguo y lo contemporáneo.

Выраженный рисунок и бархатистые оттенки: форма и материал объединяются, создавая удачную смесь старинного и современного.





R56C
Woodmania Caramel
20x120

R4YJ
Frame Cream Struttura Forma
25x76

M U S K

La forte stonalizzazione infonde calore e autenticità anche a spazi commerciali di grande carattere.

The sharp variations in shade provide warmth and authenticity even in strongly characterised commercial projects.

Die kräftige Schattierung erfüllt auch charakterstarke Gewerbebereiche mit einem wohnlichen, authentischen Flair.

Les intenses dégradés de couleurs transmettent aussi chaleur et authenticité aux espaces commerciaux de prestige.

La fuerte degradación cromática transmite calidez y autenticidad incluso a espacios comerciales de gran carácter.

Выраженная неоднородность цветового тона придает тепло и неподдельный характер даже коммерческим пространствам с выраженной индивидуальностью.





R56D
Woodmania Musk 20x120

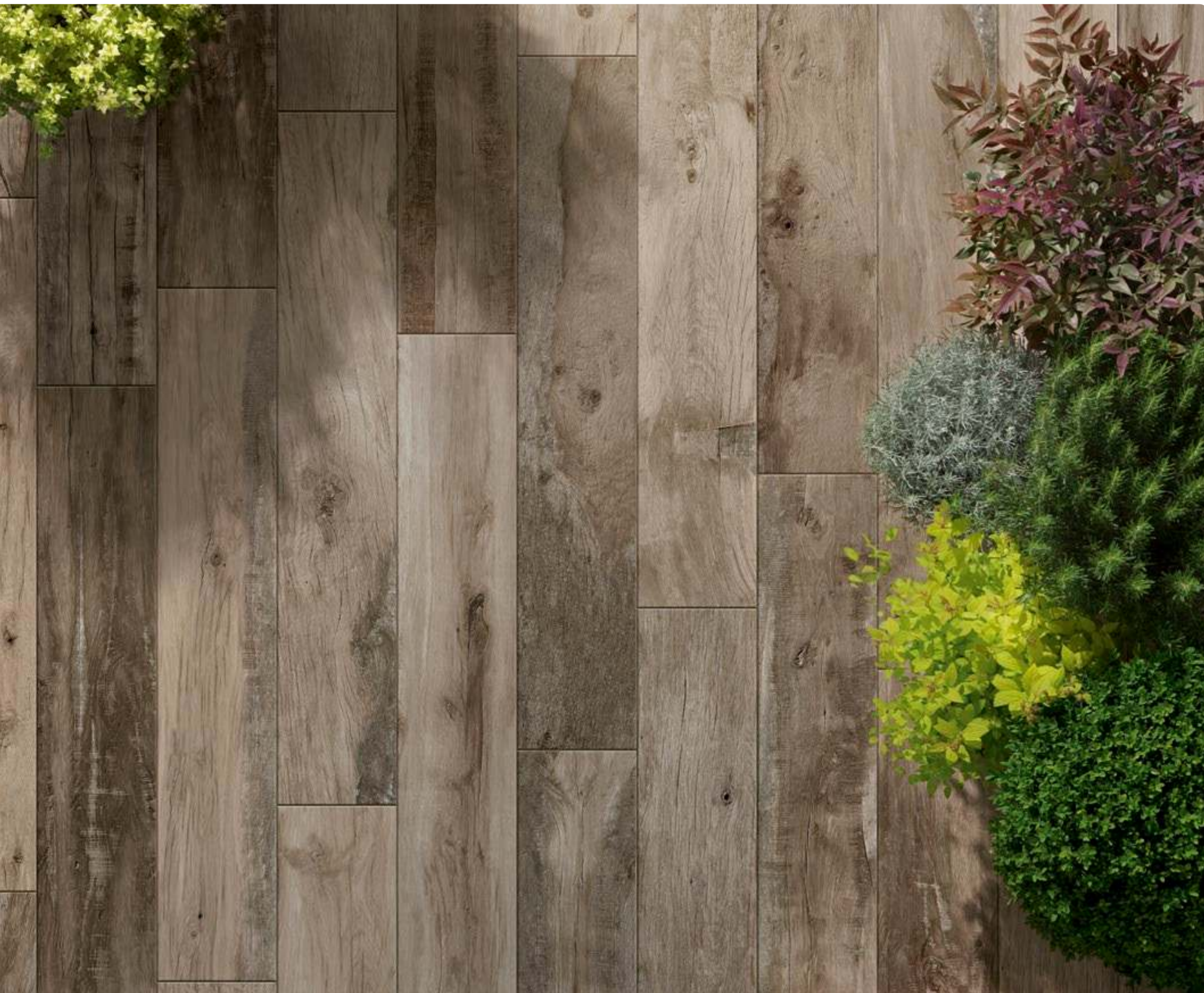
A S H

Anche outdoor il fascino autentico del legno e la bellezza inalterabile del gres porcellanato si combinano alla perfezione con i più svariati stili.

Even outdoors, the authentic appeal of wood and the everlasting beauty of porcelain stoneware combine perfectly with the most widely varying styles.

Der authentische Charme von Holz und die unveränderliche Schönheit von Feinsteinzeug fügen sich auch im Außenbereich perfekt in die verschiedensten Stilwelten.





R56Q
Woodmania Ash Outdoor 20x120

A S H

En extérieur, le charme authentique du bois et la beauté immuable du grès cérame s'associent parfaitement aux styles les plus disparates.

También al aire libre el encanto genuino de la madera y la belleza inalterable del gres porcelánico casan a la perfección con los estilos más variados.

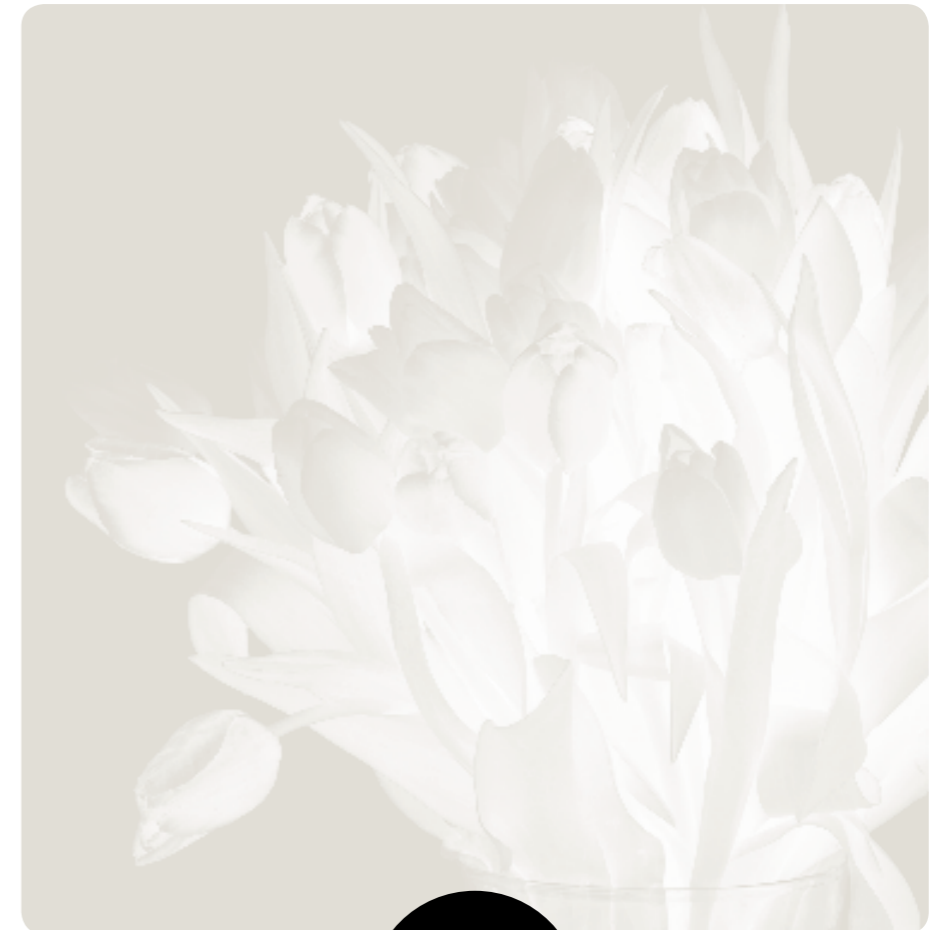
Неподдельное очарование дерева и неизменная красота керамогранита отлично сочетаются с самыми разнообразными стилями даже при оформлении экстерьеров.

style book

Ivory
Honey
Caramel
Musk
Ash



STYLES TEXTURES COLORS SIZES



Il fascino naturale di Woodmania è particolarmente indicato per soluzioni di design in&out.

The natural appeal of Woodmania is ideal for in&out design schemes.

Die natürliche Ausstrahlung von Woodmania ist besonders für einheitliche Gestaltungslösungen In&Out.

Le charme naturel de Woodmania est tout particulièrement indiqué pour des solutions de design in&out.

El encanto natural de Woodmania resulta especialmente adecuado para soluciones de diseño in & out.

Натуральное очарование Woodmania особенно подходит для дизайнерских решений, предусматривающих сочетающиеся интерьеры и экстерьеры.



Il calore del legno mette in risalto il carattere essenziale di soluzioni dal gusto contemporaneo come arredi metallici e muri in mattoni.

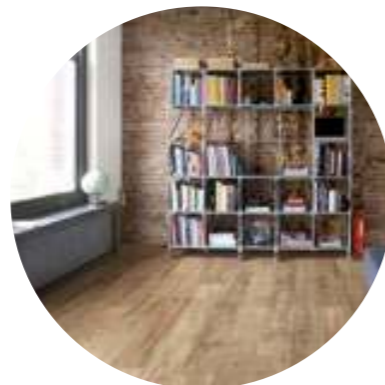
The warmth of wood highlights the unadorned character of design features in contemporary taste, such as metal furniture and brick walls.

Die wohnliche Anmutung des Holzes bringt den Minimalismus moderner Stilelemente wie metallener Möbel und unverputzter Mauerwände auf gelungene Weise zur Geltung.

La chaleur du bois met en valeur la sobriété du design contemporain, comme les meubles métalliques et les murs en briques.

La calidez de la madera pone de relieve el carácter sobrio de soluciones de gusto contemporáneo como decoraciones metálicas y paredes de ladrillos.

Тепло дерева подчеркивает сдержанный характер решений в современном вкусе, таких как металлическая мебель и стены из кирпичной кладки.



Woodmania si abbina perfettamente con i morbidi moduli tridimensionali della serie Frame e numerosi altri prodotti delle collezioni Ragno.

Woodmania combines perfectly with the soft three-dimensional modules of the Frame series and many other products from the Ragno collections.

Woodmania passt perfekt zu den 3D-Modulen der Serie Frame und etlichen weiteren Produkten aus den Kollektionen von Ragno.

Woodmania s'accorde à la perfection avec les délicats modules tridimensionnels de la série Frame et avec de nombreux autres produits des collections Ragno.

Woodmania combina perfectamente con los suaves módulos tridimensionales de la serie Frame y con muchos otros productos de las colecciones Ragno.

Woodmania великолепно сочетается с мягкими объемными модулями серии Frame и с многочисленными другими изделиями из коллекций Ragno.



SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Interior design advice and practical hints for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes chosen for you by our interior designers.

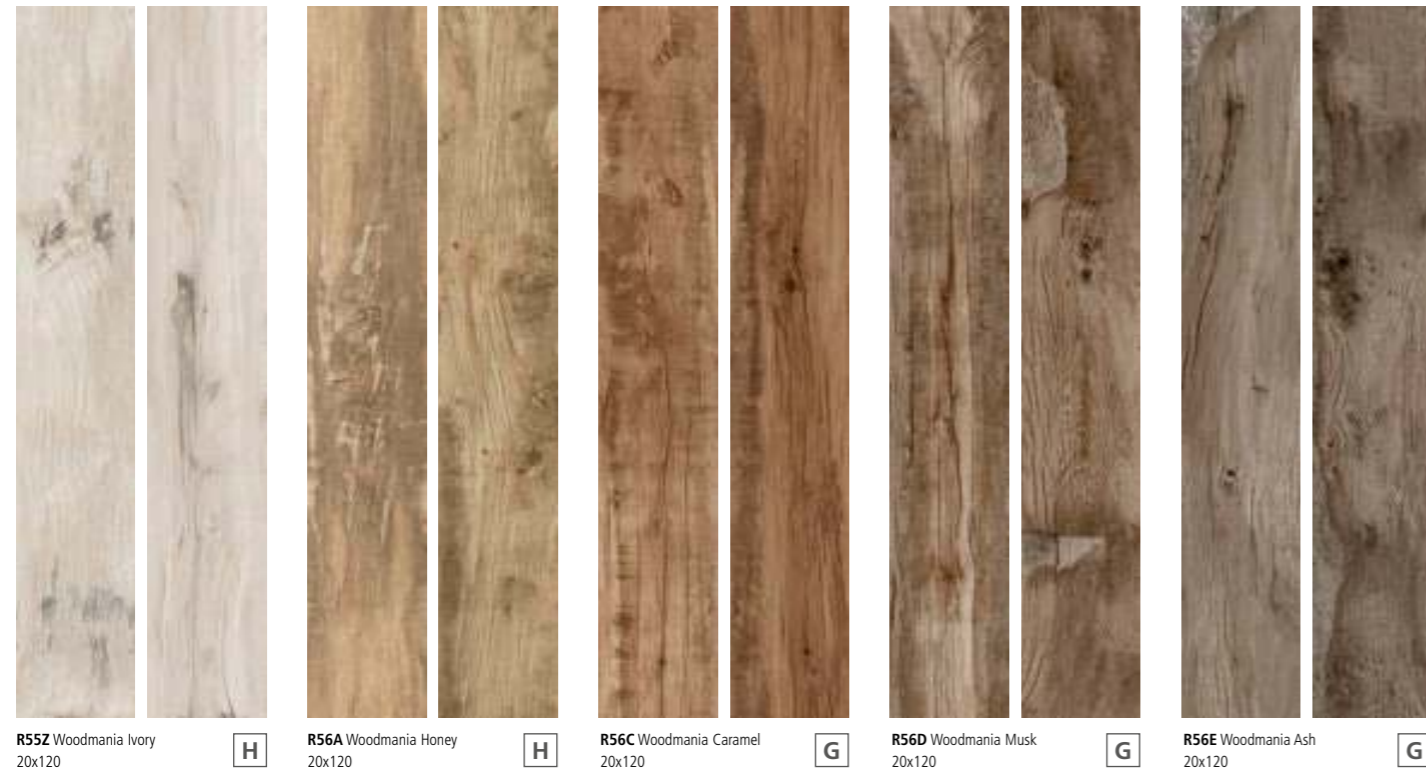
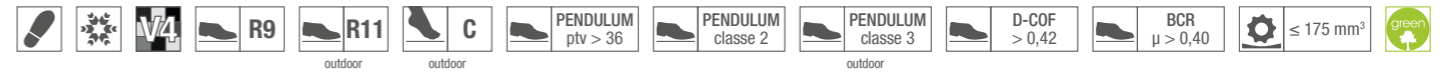
Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Das harmonische Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben, ermöglicht die Gestaltung stimmiger Raumkonzepte.

Suggestions de style et conseils pratiques pour créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Sugerencias de estilo y consejos prácticos para vestir de la mejor manera las habitaciones con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, las decoraciones, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, выбранные для вас нашими дизайнерами интерьеров.

tyle
book



R55Z Woodmania Ivory 20x120 **H** **R56A** Woodmania Honey 20x120 **H** **R56C** Woodmania Caramel 20x120 **G** **R56D** Woodmania Musk 20x120 **G** **R56E** Woodmania Ash 20x120 **G**



V4
 Variazioni irregolari da piastrella a piastrella. Una piastrella può differire totalmente nell'aspetto superficiale e colore da un'altra. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale.
 Random differences from tile to tile. One tile may have totally different texture and colour from another. The colour range should be viewed before selecting the material.
 Wesentliche Variationen von Fliese zu Fliese. Eine Fliese kann sich in Aussehen und Farbe komplett von einer anderen unterscheiden. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen.
 Variations irrégulières entre les carreaux. L'aspect et la couleur peuvent être complètement différents d'un carreau à l'autre. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel.
 Variaciones irregulares entre un azulejo y otro. Un azulejo puede ser completamente diferente de otro en el aspecto superficial y el color. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material.
 Неоднородные изменения на разных плитках. Каждая плитка может полностью отличаться по виду поверхности и цвету от другой. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму.



R56L Woodmania Ivory Outdoor 20x120 **G** **R56M** Woodmania Honey Outdoor 20x120 **G** **R56N** Woodmania Caramel Outdoor 20x120 **G** **R56P** Woodmania Musk Outdoor 20x120 **G** **R56Q** Woodmania Ash Outdoor 20x120 **G**

tech info

*

Battiscopa ottenuto da taglio del fondo
 Skirting cut from plain tile
 Aus Grundfliese geschnittener Sockel
 Plinthe obtenue par découpe du fond
 Rodapié obtenido mediante corte del fondo
 Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия



Woodmania Ivory	R56F
Woodmania Honey	R56G
Woodmania Caramel	R56H
Woodmania Musk	R56J
Woodmania Ash	R56K

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

	Scatole / Box / Karton / Boîte / Caja / Коробки			Pallet / Pallet / Palette / Palette / Pallet / Поддон			
	M ²	KG		M ²	KG	≠ mm	
fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка							
20x120	3	0,72	17,33	40	28,8	693,48	10,5
20x120 OUTDOOR	3	0,72	17,33	40	28,8	693,48	10,5
pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия							
6x60 BT.B.C.	14	8,4 ml	14,56				10,5

Per le pavimentazioni esterne non protette, Ragno consiglia di creare una pendenza ≥ 1,5% sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati. Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi.

For unprotected outdoor pavings, Ragno recommends the creation of a gradient of ≥ 1.5% on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water. In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners.

Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Ragno die Ausbildung eines Gefälles ≥ 1,5% auf der Trittfäche. Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich.

Pour des sols extérieurs non protégés, Ragno conseille de créer une inclinaison ≥ 1,5 % sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau. Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire.

En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Ragno recomienda crear una pendiente ≥ 1,5% en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada. En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos.

Для наружных незащищенных полов Ragno рекомендует создавать уклон ≥ 1,5% на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды. В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей.

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGEGEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	mm %	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	N ≥ 15	UNI EN 14411-G
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y ancho Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm)	
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность				(b) ± 0,6% ± 2,0 mm	
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 0,5% ± 2,0 mm	
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 5% ± 0,5 mm	
Planarità - Planarity Ebenfächigkeit - Planéité Planitud - Плоскостность				± 0,5% ± 1,5 mm	
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Aspecto - Внешний вид				(c) ± 0,5% ± 2,0 mm	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6% Maximum single value 0,6% Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве	ISO 10545_4	N/mm ²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300N	UNI EN 14411-G
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	In accordo alla norma In accordance with the standard Gemäss Conformément à la norme NF De conformidad con la norma B соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_9		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	In accordo alla norma In accordance with the standard Gemäss Conformément à la norme NF De conformidad con la norma B соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545_6	mm ³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Кэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁴ /°C	≤ 9	In accordo alla norma In accordance with the standard Gemäss Conformément à la norme NF De conformidad con la norma B соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545_14		Classe 3 minimo Class 3 minimum Mind. Klasse 3 Categoria 3 minimo Минимум Класс 3	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGEGEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13	UA		UB minimo UB minimum Mind. UB UB minimum UB mínimo Минимальный UB	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure- und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам		ULA - UHA		Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Wie vom Hersteller angegeben Comme indiqué par le producteur En base a las instrucciones del productor Как заявлено изготовителем	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farbchtheit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует		Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore No sample must show noticeable colour modifications Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	R9 R11 (OUTDOOR)		da R9 a R13 from R9 to R13 von R9 bis R13 de R9 à R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	A+B+C (OUTDOOR)		da A a C from A to C von A bis C de A à C de A a C от A до C	DIN 51097 GUV-18527**
Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Mittlerer Reibungskoeffizient Coefficient de frottement moyen Coefficient de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.	μ > 0,40		μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM	classe 2 class 2 / Klasse 2 / classe 2 categoria 2 / класс 2 classe 3 (OUTDOOR) class 3 / Klasse 3 / classe 3 categoria 3 / класс 3			ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM	PTV > 36		0 - 24 Scivoloso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo Скользкий 25 - 35 Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr - Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость > 35 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения	BSEN 13036-4:2011
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)	> 0,42		> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrina (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzeiltiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size | w. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenvölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.
- * Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.
- ** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

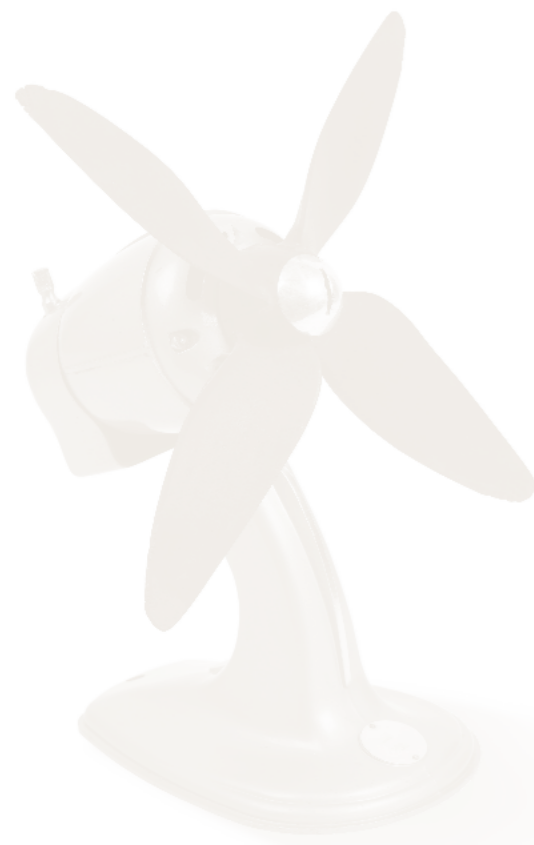
A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.



La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballages sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

www.ragno.it

05.2016



